BOSE®

SOUNDDOCK® SERIES II

DIGITAL MUSIC SYSTEM

Owner's Guide | Guía de usuario | Notice d'utilisation

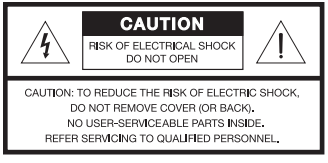
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea esta guía del usuario

Dedique el tiempo que sea necesario para seguir atentamente las instrucciones de esta guía del usuario, que le ayudarán a configurar y utilizar correctamente el sistema y a disfrutar de todas sus funciones avanzadas. Guarde esta guía del usuario para utilizarla como material de referencia en el futuro.

ADVERTENCIA: *Con el fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponga el producto a la lluvia o la humedad.*

ADVERTENCIA: *No exponga este aparato a salpicaduras o goteo. No coloque encima o cerca del aparato objetos que contengan líquidos, como jarrones. Al igual que con cualquier producto electrónico, evite que se derramen líquidos en los componentes del sistema, ya que podrían producirse fallos o fuego.*


CAUTION
RISK OF ELECTRICAL SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
ABSTÉNGASE DE ABRIR
PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE SUFRIR
DESCARGAS ELÉCTRICAS, ABSTÉNGASE DE ABRIR
LA TAPA (O LA PARTE POSTERIOR). EL INTERIOR NO
CONTIENE PIEZAS DE UTILIDAD PARA EL USUARIO.
ENCARGUE TODO SERVICIO AL PERSONAL CUALIFICADO.

El símbolo de relámpago con una flecha dentro de un triángulo equilátero indica al usuario que la caja del sistema puede contener una tensión sin aislar de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero avisa al usuario de que existen instrucciones de operación y mantenimiento importantes en esta guía del usuario.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- Mantenga la pila del mando a distancia fuera del alcance de los niños. Si no se manipula correctamente, puede provocar un incendio o una combustión química. No se debe recargar, desmontar, calentar por encima de los 100º C ni incinerar. Deseche cuanto antes las pilas usadas. Sustituya únicamente por pilas del tipo y del modelo correctos.
- Existe riesgo de explosión si no se reemplaza la pila correctamente. Cámbiela únicamente por pilas de litio de 3 voltios Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba, Sanyo, CR2032 o DL2032.
- No realice modificaciones en el sistema o los accesorios. Las alteraciones no autorizadas pueden comprometer aspectos de seguridad, cumplimiento normativo y rendimiento del sistema.
- No coloque sobre el aparato o cerca de éste llamas vivas, como por ejemplo, velas.

NOTA: *La etiqueta del producto se encuentra en la base del mismo.*

NOTA: *Este producto debe utilizarse en espacios interiores. No está diseñado ni se ha probado para uso al aire libre o en embarcaciones.*

NOTA: *Este producto sólo se debe utilizar con la fuente de alimentación proporcionada.*

NOTA: *Si se utiliza la clavija de red o el conector del aparato como dispositivo de desconexión, deberá poder accionarse fácilmente.*

Deseche correctamente las pilas usadas, siguiendo las **disposiciones locales.** No las queme.

Este producto cumple los requisitos de todas las Directivas de la UE aplicables legalmente. Encontrará la declaración de conformidad completa en www.Bose.com/compliance.

1. **Lea detenidamente las instrucciones** de todos los componentes antes de utilizar este producto.
2. **Guarde estas instrucciones** para consultarlas en el futuro**.**
3. **Respete todas las advertencias** que se indican en el producto y en la guía del usuario.
4. **Siga todas las instrucciones.**
5. **No utilice este producto cerca del agua o de lugares húmedos,** como bañeras, lavabos, fregaderos, pilas, sótanos húmedos, en las proximidades de una piscina o en cualquier otro lugar donde haya agua o humedad.
6. **Límpielo con un trapo seco,** según las instrucciones de Bose Corporation. Desenchufe el producto de la toma de pared antes de limpiarlo.
7. **No bloquee las aberturas de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante**. Para garantizar un funcionamiento fiable del producto y evitar que se recaliente, colóquelo en una ubicación y posición que permitan una ventilación adecuada. Por ejemplo, no coloque el producto sobre una cama, sofá o superficie similar que pueda bloquear las aberturas de ventilación. No lo coloque en lugares similares a estanterías o armarios que pueden impedir que el aire pase por las aberturas de ventilación.
8. **No lo instale cerca del dispositivo fuentes de calor, tales como radiadores, salidas de aire caliente, hornos u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.**
9. **Proteja el cable de alimentación de forma que nadie lo pise ni quede pinzado, en particular cerca de enchufes, receptáculos de tomas múltiples y en el lugar en que sale del aparato.**
10. **Utilice sólo conexiones y accesorios suministrados por el fabricante.**
11. **Utilícelo sólo con el carrito, soporte, trípode, abrazaderao mesa suministrado por el fabricante o incluido con el dispositivo. Cuando utilice un carrito, tenga cuidado al mover el carrito con el dispositivo para evitar que caiga y produzca daños.**

12. **Desenchufe el dispositivo si se produce una tormenta eléctrica o si no lo va a utilizar durante periodos prolongados de tiempo** para evitar que se dañe.
13. **Toda reparación debe ser realizada por personal cualificado. Lleve el dispositivo a reparar si presenta algún daño como, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se han vertido líquidos o se han caído objetos sobre el dispositivo o si éste ha estado expuesto a la lluvia o humedad; si no funciona correctamente ose ha caído al suelo.** No intente reparar el producto usted mismo. La apertura o retirada de las tapas le expondrá a tensiones peligrosas o a otros peligros. Póngase en contacto con Bose para conocer cuál es el centro de servicio técnico autorizado de su zona.
14. **Para prevenir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, evite sobrecargar los enchufes, alargadores o receptáculos de las tomas.**
15. **Evite que caigan objetos o líquidos sobre el producto**, ya que podrían entrar en contacto con puntos de niveles de voltaje altos o partes que podrían sufrir un cortocircuito y causar incendios o descargas eléctricas.
16. **Consulte las indicaciones de seguridad en la caja del producto.**
17. **Utilice fuentes de alimentación adecuadas**. Conecte el producto a una fuente de alimentación, tal y como se describe en las instrucciones de funcionamiento o en el propio producto.

Información sobre productos que generan ruido eléctrico

Se ha comprobado que este equipo cumple los límites para dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones suministradas, podría ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No obstante, no se puede garantizar que no se vaya a producir este tipo de interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que intente corregir la interferencia mediante una de las siguientes acciones:

- Reoriente o reubique la antena del dispositivo que recibe las interferencias.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- No conecte el equipo en la toma del mismo circuito que el receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico de radio y televisión.

Este producto cumple la especificación canadiense para dispositivos de clase B RSS-310.

SISTEMA DE MÚSICA DIGITAL SOUNDDOCK® SERIES II

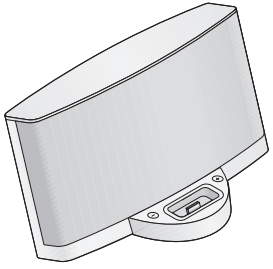
Gracias por comprar

Enhorabuena por haber adquirido el sistema de música digital Bose SoundDock®.

Este sistema, que ha sido diseñado específicamente para su iPod o iPhone, proporciona audio de alta calidad que invita a escuchar música. Tanto si la música procede del iPod/iPhone como de otro dispositivo conectado, observará que atrae a una amplia audiencia de amantes del sonido.

Desembalaje e instalación

Compruebe que la caja contiene todas las piezas indicadas. Guarde la caja por si le hiciera falta más adelante. Es la mejor manera de volver a empaquetar el sistema para trasladarlo fuera de casa.



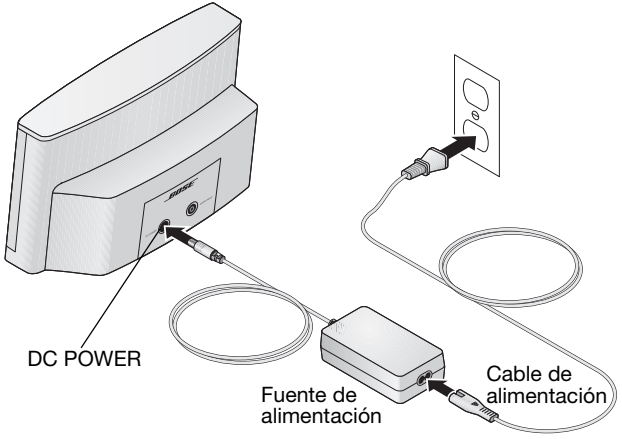
o Sistema de música digital SoundDock Series II

o Mando a distancia

o Fuente de alimentación

o Cable de alimentación

1. Coloque el sistema en una superficie firme y nivelada.
2. Enchufe la fuente de alimentación al conector **DC POWER** de la parte posterior del sistema.
3. Inserte el extremo pequeño del cable de alimentación en el conector de la fuente de alimentación.
4. Conecte el otro extremo de este cable a la toma eléctrica de la pared. Se producirá un breve tono, que indica que se ha establecido una conexión de alimentación.

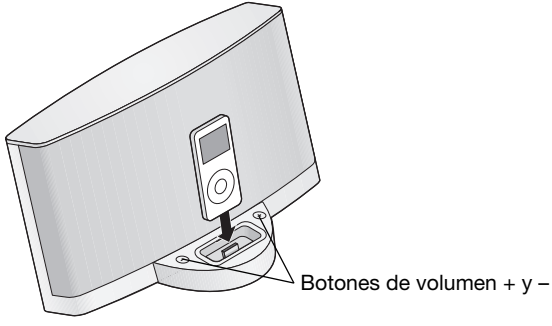


Uso del iPod/iPhone

Puede utilizar el sistema inmediatamente con el adaptador de acoplamiento universal ya instalado. O puede sustituir el adaptador instalado por la pieza de ajuste suministrada con el iPod/iPhone.

Con el adaptador o la pieza de ajuste instalados:

1. Reproduzca su iPod/iPhone y, a continuación, insértelo firmemente en la base. El sistema comenzará a reproducirse inmediatamente.

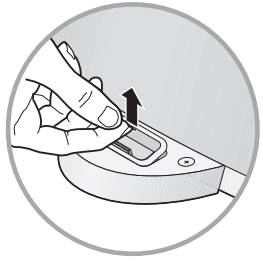


2. Ajuste el volumen utilizando los botones de la base del sistema o los botones de volumen del mando a distancia.

Nota: *Cuando pulse uno de estos botones parpadeará brevemente una pequeña luz en la parte frontal del sistema.*

Para sustituir el adaptador universal:

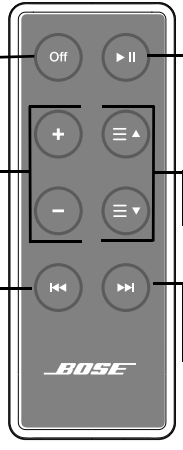
1. Inserte la uña en la ranura del adaptador y tire hacia arriba para retirar el adaptador del orificio de la base. También puede utilizar un objeto que quepa en la ranura para extraer suavemente el adaptador.



2. Coloque la pieza de ajuste en el orificio y presione sobre los bordes hasta que quede al nivel de la base.

Uso del mando a distancia

Pulse cualquier botón (salvo Off) para encender el sistema SoundDock.



Off
- Apaga el iPod/iPhone y el sistema.

Volume
- Mantenga pulsado para cambiar el volumen rápidamente.

Skip/scan back
- Pulse una vez para pasar al comienzo de la pista actual.
- Pulse dos veces para pasar al comienzo de la pista anterior.
- Mantenga pulsado para desplazarse hacia atrás.

Play/Pause
- Detiene y reanuda la reproducción.
- Mantenga pulsado para reproducir otro dispositivo conectado mientras se cargar el iPod/iPhone.

Seleccionar lista de reproducción
- Pasa la lista de reproducción siguiente o anterior.

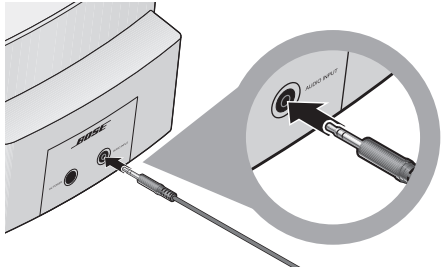
Skip/scan forward
- Pulse una vez para pasar a la siguiente pista.
- Mantenga pulsado para explorar rápidamente las pistas hacia delante.

Nota: *Cada vez que pulse un botón del mando a distancia, parpadeará brevemente una pequeña luz en la parte frontal del sistema.*

Uso de otro dispositivo de audio

Puede reproducir otro audio conectándolo al sistema. Para ello necesitará un cable con un miniconector de 3,5 mm en un extremo.

1. Ajuste el dispositivo de audio ligeramente por debajo del volumen máximo y, a continuación, conéctelo a la entrada AUDIO INPUT.



2. Si el iPod/iPhone se encuentra en la base del sistema y está cargándose, mantenga pulsado el botón Play/Pause durante tres segundos para escuchar el otro dispositivo.

3. Ajuste el volumen utilizando los botones de la base del sistema o los botones de volumen del mando a distancia.

Los restantes botones del mando a distancia no controlan este otro dispositivo. Para volver a escuchar el iPod/iPhone, pulse otra vez el botón Play/Pause.

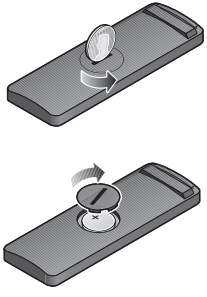
Mantenimiento del sistema

El único mantenimiento necesario es cambiar la pila del mando a distancia cuando corresponda. También puede limpiar el sistema.

Cambiar la pila del mando a distancia

Cambie la pila cuando el mando a distancia deje de funcionar o cuando parezca que tiene un menor alcance.

1. Empleando una moneda, gire la tapa de la pila ligeramente en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
2. Retire la tapa e inserte la nueva pila (CR2032 o DL2032) con la cara plana hacia arriba y el símbolo **+** a la vista.
3. Vuelva a ajustar la tapa y gírela en sentido horario hasta que encaje.



ADVERTENCIAS:

- *Mantenga la pila del mando a distancia fuera del alcance de los niños. Si no se manipula correctamente, puede provocar un incendio o una combustión química. No se debe recargar, desmontar, calentar por encima de los 60° C (140°F) ni incinerar.*
- *Deseche cuanto antes las pilas usadas. Sustituya únicamente por pilas del tipo y del modelo correctos.*
- *Existe riesgo de explosión si no se reemplaza la pila correctamente. Cámbiela únicamente por pilas de litio de 3 voltios Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba, Sanyo, CR2032 oDL2032.*

Limpieza del sistema

Limpie el sistema con una bayeta suave y seca. También puede aspirar con cuidado la rejilla.

- No use disolventes ni productos químicos o aerosoles.
- Procure que no se derrame ningún líquido ni que caigan objetos en las aberturas.

Resolución de problemas

Problema	Solución
El iPod/iPhone no se acopla correctamente	• Retire el iPod/iPhone de la base y compruebe si hay obstrucciones en los conectores de la base o del iPod/iPhone. A continuación, vuelva a acoplarlo a la base. • Retire el iPod/iPhone de la base, espere cinco segundos y vuelva a acoplarlo firmemente. Es posible que tenga que repetir esta operación varias veces.
No hay sonido	• Suba el volumen del sistema. • Suba el volumen en el iPod/iPhone o en el segundo dispositivo de audio, si se está reproduciendo. • Compruebe que el sistema está conectado, el iPod/iPhone u otro dispositivo de audio está encendido y se está reproduciendo audio. • Pulse el botón Play/stop en el mando a distancia. Mantenga pulsado este botón para escuchar un segundo dispositivo mientras se carga el iPod/iPhone. • Desenchufe el cable de alimentación durante un minuto y vuelva a enchufarlo. De este modo se reiniciará el sistema (oirá un tono cuando el sistema vuelva a encenderse). • Compruebe que dispone de la última versión del software en el iPod/iPhone.
El iPod/iPhone no accede a las listas de reproducción utilizando el mando a distancia	• Compruebe que no hay listas de reproducción vacías en el iPod/iPhone.

Problema	Solución
El iPod/iPhone no responde a los botones siguientes del mando a distancia del SoundDock®: 	• Retire el iPod/iPhone de la base, espere cinco segundos y vuelva a acoplarlo firmemente. • Pruebe el mando a distancia desde otro lugar. Si funciona, compruebe si se producen interferencias de luces intensas o de la luz solar. Limpie la pequeña lente del extremo frontal del mando a distancia con una bayeta limpia y seca. • Compruebe que hay una línea de visión despejada entre la lente del mando y el sistema SoundDock. • Retire y vuelva a insertar la pila tal como se muestra en la página 5. • Sustituya la pila del control remoto tal como se muestra en la página 5.
El SoundDock no responde a ningún control	• Desenchufe el cable de alimentación durante un minuto y vuelva a enchufarlo. De este modo se reiniciará el sistema (oirá un tono cuando el sistema vuelva a encenderse). • Póngase en contacto con su distribuidor local de Bose® para informarle sobre el problema.
El iPod/iPhone no se carga	• Retire el iPod/iPhone de la base y compruebe si hay obstrucciones a la conexión. Vuelva a acoplar el iPod/iPhone firmemente. • Compruebe que su iPod es un modelo compatible (un modelo que no tiene cuatro botones sobre la rueda de clic).

Garantía

El sistema de música digital Bose® SoundDock Series II está cubierto por una garantía limitada transferible. Los detalles sobre la garantía se encuentran en la tarjeta de registro del producto que se incluye en el embalaje. Consulte en la tarjeta las instrucciones para registrarse. En caso de no hacerlo, la garantía limitada no se vería afectada.

Qué debe hacer para obtener servicio de garantía limitada:

1. Devuelva el producto, acompañado del comprobante de compra de un distribuidor autorizado de Bose, utilizando el procedimiento siguiente:
2. Póngase en contacto con las oficinas de Bose en su país/región (visite **Global.Bose.com/register** si necesita información de contacto de Bose) para obtener instrucciones específicas sobre devolución y transporte;
3. Etiquete y envíe el producto, con franqueo pagado, a la dirección que le suministren las oficinas de Bose en su país. Consigne visiblemente en el exterior de la caja el número de autorización de devolución. Se rechazarán las cajas que no tengan el debido número de autorización de devolución.

Atención al cliente

Si tiene alguna duda acerca del sistema SoundDock, póngase en contacto con su distribuidor local de Bose®. Para ponerse en contacto con Bose directamente, consulte la lista de direcciones incluida con el sistema.

Información técnica

Tensión

100-240 V~ 50-60 Hz, 1,5 A, 81-100 VA

Tamaño y peso del sistema

16,89 x 30,26 x 16,47 cm (6,65 x 11,91 x 6,48 pulgadas) (alto x ancho x fondo)

2,1 kg (4,56 libras)

Compatibilidad

El sistema de música digital SoundDock es compatible con todos los modelos de iPhone y con la mayoría de los iPod.

No es compatible con la tercera generación con conector de base (el iPod tiene cuatro botones sobre la rueda de toque).

SoundDock y el diseño del sistema SoundDock son marcas comerciales de Bose Corporation registradas en Estados Unidos y otros países.

iPod es una marca comercial de Apple, Inc. registrada en EE.UU. y otros países. iPhone es una marca comercial de Apple Inc. Todas las restantes marcas son propiedad de Bose Corporation.

“Made for iPod” significa que el accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente con iPod y que el desarrollador certifica que cumple las normas de rendimiento de Apple.

“Works with iPhone” significa que el accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente con iPhone y que el desarrollador certifica que cumple las normas de rendimiento de Apple.

Apple no se hace responsable del uso de este dispositivo ni de que cumpla las normas de seguridad y regulatorias.

BOSE®
Better sound through research®

©2009 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM325319 Rev.00